

## Numéros disponibles

### 2011

- n° 1290 **Travailleurs sociaux et migrations : connaître pour mieux agir** 12 €
- n° 1289 **Les frontières du sport. Diversité des contextes depuis l'entre-deux-guerres** 12 €

### 2010

- n° 1288 **Langues et migrations** 12 €
- n° 1286-87 **Les migrations subsahariennes** 12 €
- n° 1285 **L'appel du pied** 12 €
- n° 1284 **Migrations et environnement** 12 €
- n° 1283 **Cuisines et dépendances** 12 €

### 2009

- n° 1282 **Santé et droits des étrangers : réalités et enjeux** 12 €
- n° 1281 **France - Brésil, sous l'angle des migrations et de l'altérité** 12 €
- n° 1280 **Les Turcs en France : quels ancrages ?** 12 €
- n° 1279 **L'Afrique en mouvement** 12 €
- n° 1278 **Histoires des immigrations. Panorama régional. Volume II** 12 €
- n° 1277 **France - Allemagne : Politiques d'immigration et identité nationale** 12 €

### 2008

- n° 1276 **Soldats de France** 12 €
- n° 1275 **Minorités et migrations en Bulgarie. H-D : L'interculturalité à l'île de la Réunion** 12 €
- n° hors-série **L'interculturalité en débat** 12 €
- n° 1274 **L'espace caribéen : institutions et migrations depuis le XVII<sup>e</sup> siècle** 12 €
- n° 1273 **Histoires des immigrations. Panorama régional** 12 €
- n° 1272 **Mondialisation et migrations internationales** 12 €
- n° 1271 **La Convention sur les droits des travailleurs migrants. Enjeux et perspectives** 12 €

### 2007

- n° 1270 **Migrations latino-américaines** 12 €
- n° 1268-69 **Diasporas indiennes dans la ville** 12 €
- n° 1267 **La cité nationale, une collection en devenir** 12 €
- n° hors-série **La cité nationale, quels publics** 12 €
- n° 1266 **Nouvelles figures de l'immigration en France et en Méditerranée** 12 €
- n° 1265 **Diaspora arménienne et territorialités** 12 €

### 2006

- n° 1264 **Logés à la même enseigne ?** 12 €
- n° 1263 **Immigration et marché du travail** 12 €
- n° 1262 **Le couple, attention fragile** 12 €
- n° 1261 **Accueillir autrement** 12 €
- n° 1260 **Bretagne, terre d'immigration en devenir** 12 €
- n° 1259 **Laïcité : les 100 ans d'une idée neuve. II. Culture(s), religion(s) et politique** 12 €

### 2005

- n° 1258 **Laïcité : les 100 ans d'une idée neuve. I. À l'école** 12 €
- n° 1257 **Trajectoire d'un intellectuel engagé** 12 €
- n° 1256 **Les migrants et la démocratie dans les pays d'origine** 12 €
- n° 1255 **Les chantiers de l'histoire** 12 €
- n° 1254 **Chinois de France** 12 €
- n° 1253 **Trajectoires d'exils** 12 €

### 2004

- n° 1252 **Langues de France** 12 €
- n° 1251 **Enfants sans frontières** 12 €
- n° 1250 **Réseaux sociaux en migration** 12 €
- n° 1249 **Médiations et travail social** 12 €
- n° 1248 **Femmes contre la violence** 12 €

## Bon de commande à retourner à :

# hommes & migrations

Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration  
Palais de la Porte Dorée  
293, avenue Daumesnil, 75012 Paris  
www.hommes-et-migrations.fr  
karima.dekiouk@histoire-immigration.fr

Nom .....  
Prénom .....  
Organisme .....  
Adresse .....  
Code postal .....  
Ville .....  
Pays .....  
Téléphone .....  
E-mail .....

- Je m'abonne pour un an (6 numéros) pour la première fois et bénéficie de l'abonnement découverte à **29 €**

(Offre réservée uniquement aux abonnés - particuliers et associations - résidents en France métropolitaine)

- Je me réabonne (abonné n° .....)  
Institutions, bibliothèques, entreprises :  France **58 €**  
 Étranger **77 €**
- Particuliers et associations :  France **49 €**  
 Étranger **67 €**

- Je commande le numéro 1290

- Je commande ..... numéro(s)  
(Cochez les numéros commandés sur la liste au verso,  
10 € sur place, 12 € frais de port compris)

Pour l'étranger, compter 1,50 € supplémentaire de frais de port par numéro

Montant de la commande

..... €

Je règle ce montant :

- par chèque bancaire ci-joint à l'ordre de l'Agent comptable de la CNHI  
 par versement sur notre compte à la Recette générale des Finances  
75097 Paris cedex 02  
RIB n° 10071 75000 00001005018 61  
IBAN : FR76 1007 1750 0000 0010 0501 861 - BIC : BDFEFRPPXXX

**Important : Pour nos abonnés à l'étranger, nous ne pouvons accepter les chèques.**

Si l'adresse de la facturation est différente de l'adresse ci-dessus, prière de nous l'indiquer

Date ..... Signature .....

# hommes & migrations

n° 1290 - mars-avril 2011



# Travailleurs sociaux et migrations

Connaître pour mieux intervenir



## Dossier

# Travailleurs sociaux et migrations

## Connaître pour mieux intervenir

Coordonné par **Brigitte Bouquet**, professeure émérite du Conservatoire national des arts et métiers, ancienne vice-présidente du Conseil supérieur du travail social pour les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> mandatures, **Mohamed Madoui**, ingénieur de recherche, Lise/Cnam, et **Patrick Nivolle**, sociologue, chargé de recherches au CNRS

### ■ Les travailleurs sociaux à l'épreuve de l'immigration 6

Par Brigitte Bouquet, Mohamed Madoui et Patrick Nivolle

### ■ Tensions entre mise en œuvre des politiques migratoires et questions éthiques du travail social 10

Par Brigitte Bouquet et Marcel Jaeger

Les dispositifs législatifs qui conditionnent l'entrée des migrants sur le territoire français entrent de plus en plus en conflit avec les missions d'accueil et d'aide des travailleurs sociaux. L'accompagnement des mineurs sans-papiers notamment exige de leur part un engagement où l'éthique du professionnel vient à primer sur le droit.

### ■ L'intervention sociale et la question ethnique. Entre ethnicisation, déprofessionnalisation et pacification 22

Par Manuel Boucher et Mohamed Belqasmi

Les professions sociales cristallisent les tensions internes de la société dans laquelle elles interviennent. Dans ce contexte, le recrutement des acteurs sociaux dans les quartiers populaires s'appuie alors de plus en plus sur leur origine au détriment de leur qualification.

### ■ Ethnicité et sexualité ordinaire dans un foyer pour jeunes femmes en difficulté sociale 34

Par Wassim El Gholli

Les travailleurs sociaux peuvent être conduits à relayer dans leur pratique certaines représentations négatives attachées aux populations dont ils ont la charge. Dans une maison éducative à caractère social, l'accompagnement de jeunes femmes d'origine étrangère n'échappe pas à une lecture soumise au prisme du sexe et de l'origine ethnique.

### Immigrés originaires du Sud-est asiatique

#### ■ Les tensions entre identité ethnique et identité sociale dans les interventions des travailleurs sociaux 44

Par Alain Roquejoffre

Conduit à représenter des usagers qu'il a tendance à identifier en populations distinctives, le travailleur social induit un double mouvement : en se construisant une image de l'autre, il amène peu à peu celui-ci à s'identifier à ses représentations. Le cas des Asiatiques à Limoges est révélateur à la fois du rôle central des travailleurs sociaux et de la façon dont une communauté d'origine est renvoyée à une identité de destin.

#### ■ Former les travailleurs sociaux dans le domaine des discriminations. Pour une approche pédagogique du "racisme en acte" 56

Par Faiza Guelamine et Mireille Eberhard

Les travailleurs sociaux sont confrontés au quotidien aux représentations racistes qui touchent les populations dont ils ont la charge. S'ils luttent contre les mécanismes sociaux qui produisent ce genre de discriminations, ils n'ont pas toujours conscience d'en être parfois les relais involontaires.

#### ■ Les usages ambivalents des catégories ethnicisées. Quand les travailleurs sociaux d'origine étrangère parlent des populations d'origine étrangère 66

Par Elsa Lagier

Les discours convenus sur le multiculturalisme en France peinent à masquer les difficultés de sa mise en œuvre. Mobilisé de manière positive ou négative, l'accent mis sur les caractères ethniques est problématique. Les travailleurs sociaux, soumis aux sollicitations contradictoires des institutions et des populations locales, en font l'expérience quotidienne.

#### ■ La correction d'une trajectoire. Giovanna, assistante sociale, fille de travailleurs immigrés italiens 78

Par Jean-François Gaspar

L'exemple de Giovanna, responsable d'une antenne sociale en région wallonne, est révélateur. Originaires d'une famille d'immigrés italiens, née en Belgique, elle a, durant son enfance, fait l'épreuve du racisme. Son ascension sociale réussie, qui prolonge celle de ses parents, retrace les difficultés de l'ouverture aux autres.

#### D'une réalité de sans-papiers à une construction d'identité sociale complexe

#### ■ Les trajectoires des jeunes migrants ou leur installation en France 88

Par Marie-José Pagnon

Le parcours des jeunes migrants étrangers en France est trop souvent évalué en fonction des seules raisons de leur départ et de la nécessaire intégration qui conditionne l'obtention de la nationalité française. Or la réussite de leur installation dépend des procédures législatives du pays d'accueil et de stratégies individuelles diversifiées où la famille d'origine joue un grand rôle.

#### ■ Aux frontières du travail social ? Mobilisations militantes autour de jeunes étrangers en situation irrégulière 98

Par Élisabeth Dugué, Guillaume Malochet et Patrick Nivolle

Confrontés à la précarité et à la clandestinité, les jeunes étrangers en situation irrégulière peuvent compter sur la mobilisation des associations. Palliant les échecs de l'action institutionnelle, elles constituent l'ultime recours pour qu'ils puissent exercer leur droit à vivre en France en toute légalité.

#### Droits des femmes migrantes

#### ■ Le traitement social des violences conjugales 108

Par Éliana Herman

Dans le contexte des évolutions restreignant les droits sociaux accordés aux étrangers, notamment aux sans-papiers, les femmes victimes de violences conjugales, tout comme les associations féministes de travail social, se trouvent fragilisées.

#### ■ Le dialogue interculturel, éléments de réflexion 118

Par Gilles Verbunt

Le contact entre le travailleur social et le migrant est sujet à de nombreux malentendus. La méconnaissance de la culture de l'autre, des sollicitations parfois contradictoires de son milieu d'origine et de la société d'accueil, créent le risque d'une incompréhension notable. Le professionnel doit s'efforcer de créer les conditions d'un véritable échange.

## Chroniques



### Collections | 128

#### La "mémoire de papier" d'Henri Béguin. Témoin et acteur de l'histoire de l'immigration en France

Par Fabrice Grognet

### Repérages | 131

#### Forum social mondial 2011 : La cause des migrants débattue à Dakar

Par Emmanuelle Bouilly

### Rebond | 134

#### À mon âge je me cache encore pour fumer de Rayhana

Par Terence Carbin

### Kiosque | 136

#### Revue de presse. Un parfum de jasmin

par Mustapha Harzoune

### Musiques | 143

#### L'afrobeat au-delà de son créateur

Par François Besignor

### Cinéma | 150

Par André Videau

### Livres | 153

Par Mustapha Harzoune et Élisabeth Lesne